

Semantix Translations Sweden AB

Org. nr: 556434-4090

# Årsredovisning för räkensårsåret 2021

Undertecknad styrelseledamot i Semantix Translations Sweden AB intygar att  
resultaträkningen och balansräkningen i årsredovisningen har fastställts på årsstämman  
2022-06-30.

Årsstämman beslutade att godkänna styrelsens förslag till hur resultatet ska disponeras.

Jag intygar också att innehållet i årsredovisningen och revisionsberättelsen stämmer överens  
med originalen.

New York 2022-06-30



Roy Trujillo

# Årsredovisning

## *Semantix Translations Sweden AB*

556434-4090

Styrelsen för Semantix Translations Sweden AB får härmed lämna sin redogörelse för bolagets utveckling under räkenskapsåret 2021-01-01 - 2021-12-31.

Om inte särskilt anges visas alla belopp i tusental kr (SEK).

INNEHÅLLSFÖRTECKNING	SIDA
- Förvaltningsberättelse	2 - 4
- Resultaträkning	5
- Balansräkning	6 - 7
- Noter	8 - 13
- Underskrifter	14

## FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

### VERKSAMHETEN

#### Information om verksamhet

Semantix Translations Sweden AB, 556434-4090, med säte i Göteborg ingår i Semantixkoncernen, ledande inom språkteknologi och intelligenta språktjänster i Norden. Semantix är en del av den amerikanska koncernen TransPerfect. Semantix erbjuder lösningar och verktyg för effektiv och träffsäker kommunikation som får företag och medarbetare att glänsa, oavsett språk. Koncernen har elva kontor belägna i Sverige, Finland, Norge, Danmark och Kroatien. Huvudkontoret ligger i Stockholm. Inom koncernen finns cirka 350 anställda och ett nätverk av drygt 7 000 språkspecialister och 5 000 tolkar.

#### Ägarförhållande

Bolaget är helägt dotterbolag till Semantix Språkcentrum AB, 556272-8997. Närmast överordnade moderföretag som upprättar koncernredovisning i vilken företaget ingår är TransPerfect Translations AB, 556678-9870. Semantixkoncernen förvärvades av TransPerfectkoncernen, med huvudkontor i New York, i juli 2021.

#### Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Översättningsverksamheten har återhämtat sig från effekterna av Covid-19, främst med anledning av att produktionsflödet till stora delar är digitalt vilket möjliggjorde fortsatt drift på ett normalt sätt trots pandemin.

I april delades bolaget ut från sin tidigare moder, Semantix Norway AS, 965 109 218, till mormodern Semantix International AB, 559067-4981. I september såldes sedan bolaget vidare till systerbolaget Semantix Språkcentrum AB, 556272-8997, vilket är den nuvarande modern.

Under året har bolagets dotterbolag, Semantix Translations UK Ltd., 10646575, likviderats.

I juli 2021 förvärvades Semantixkoncernen av TransPerfect Translations AB, 556678-9870. I samband med förvärvet ersattes styrelse och ledande befattningshavare. Någon ny VD har ej tillsatts. Bolagets registrerade revisorer har också ändrats under räkenskapsåret. Med anledning av förvärvet har stort fokus under den senare delen av året legat på integration. En viktig del i det arbetet är att införa gemensamma IT-system inom produktion och CRM-hantering.

Semantix fortsätter att verka som en division inom TransPerfect-familjen och fokus för den kombinerade verksamheten är kontinuerlig tillväxt och tillägg av högkvalitativa tjänster och teknologilösningar till portföljen.

#### Framtida utveckling och väsentliga riskfaktorer

Efterfrågan på översättningstjänster förväntas fortsätta öka till följd av ökad globalisering och det nya innehåll som vår allt mer digitaliserade vardag erbjuder.

Baserat på nuvarande utveckling av Covid-19 bedöms påverkan inom översättningstjänster vara fortsatt begränsad.

Bolagets ledning följer utvecklingen av den rådande globala ekonomiska och politiska turbulensen och utvärderar kontinuerligt eventuella finansiella och operativa risker på kort och lång sikt. TransPerfects teknologi och försäljningsresurser förväntas skapa betydande möjligheter att expandera Semantix verksamhet.

#### Forskning och utveckling

Språkbranschen genomgår en snabb förändring, en förändring som förväntas vara konstant. Teknologi spelar en allt större roll och vikten av att vara i framkant vad gäller automatisering och teknik samt tjänsteutveckling blir uppenbar. Semantix som är Nordens största språkteknologiföretag har som mål att vara ledande inom utveckling och användande av avancerat teknikstöd vid försäljning av språktjänster.

Bolaget arbetar löpande med teknikutveckling för att förbättra systemstödet för kunder och leverantörer samt för att effektivisera de interna processerna. Det förbättrade teknikstödet gynnar såväl den interna effektiviteten som servicen till våra kunder och samarbetspartners och är ett måste för att förbli i ledande position.

Någon direkt forskning har inte bedrivits i bolaget.

#### Hållbarhetsrapport

Hållbarhetsrapport lämnas av TransPerfect Translations AB, 556678-9870, med säte i Stockholm.

#### FLERÅRSÖVERSIKT

	2101-2112	2001-2012	1901-1912	1801-1812	1701-1712
Nettoomsättning	66 263	62 603	72 835	60 478	59 472
Resultat efter finansiella poster	24 812	6 917	21 043	9 779	4 951
Balansomslutning	48 032	41 652	51 531	28 290	24 472
Soliditet %	33	39	32	53	41
Avkastning på totalt kapital %	56	18	41	34	31

#### FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL

Beloppen i förändringar i eget kapital är angivna i hela kronor.

	Aktiekapital	Reservfond	Utvecklings- utgifter, fond	Balanserat resultat	Årets resultat
Belopp vid årets ingång	100 000	20 000	1 223 829	7 818 933	645 824
<i>Resultatdisposition enligt bolagsstämman:</i>					
Balanseras i ny räkning				645 824	-645 824
Fond för utvecklingsutgifter			98 873	-98 873	
Årets resultat					227 645
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>100 000</b>	<b>20 000</b>	<b>1 322 702</b>	<b>8 365 884</b>	<b>227 645</b>

Beloppen i förändringar i eget kapital är angivna i hela kronor.

	Totalt
Belopp vid årets ingång	9 808 586
<i>Resultatdisposition enligt bolagsstämman:</i>	
Balanseras i ny räkning	0
Fond för utvecklingsutgifter	0
Årets resultat	227 645
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>10 036 231</b>

2022071413929

#### RESULTATDISPOSITION

Beloppen i resultatdispositionen är angivna i hela kronor.

*Medel att disponera:*

Balanserat resultat	8 365 885
Årets resultat	227 645
<i>Summa</i>	<i>8 593 530</i>

*Förslag till disposition:*

Balanseras i ny räkning	8 593 530
<i>Summa</i>	<i>8 593 530</i>

Styrelsen föreslår att samtliga vinstmedel överförs i ny räkning.

Bolagets resultat och ställning framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med noter.



# RESULTATRÄKNING

1

		2021-01-01 2021-12-31	2020-01-01 2020-12-31
<b>Rörelseintäkter</b>	<b>2</b>		
Nettoomsättning		66 263	62 603
Aktiverat arbete för egen räkning		794	-
Övriga rörelseintäkter	3	62	477
<b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>		<b>67 119</b>	<b>63 080</b>
<b>Rörelsekostnader</b>	<b>2</b>		
Handelsvaror		-24 625	-24 187
Övriga externa kostnader		-7 121	-20 528
Personalkostnader	4	-8 231	-10 085
Av- och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar		-875	-838
Övriga rörelsekostnader		-161	-402
<b>Summa rörelsekostnader</b>		<b>-41 013</b>	<b>-56 040</b>
<b>Rörelseresultat</b>		<b>26 106</b>	<b>7 040</b>
<b>Finansiella poster</b>			
Ränteintäkter och liknande resultatposter	5	681	621
Nedskrivning av finansiella anläggningstillgångar och kortfristiga placeringar		-1 975	-
Räntekostnader och liknande resultatposter	6	-	-744
<b>Summa finansiella poster</b>		<b>-1 294</b>	<b>-123</b>
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		<b>24 812</b>	<b>6 917</b>
<b>Bokslutsdispositioner</b>			
Förändring av periodiseringsfond		1 052	1 193
Lämnade koncernbidrag		-25 000	-7 250
<b>Summa bokslutsdispositioner</b>		<b>-23 948</b>	<b>-6 057</b>
<b>Resultat före skatt</b>		<b>864</b>	<b>860</b>
<b>Skatter</b>			
Skatt på årets resultat		-615	-211
Övriga skatter		-21	-3
<b>Årets resultat</b>		<b>228</b>	<b>646</b>

2022071413930

## BALANSRÄKNING

1

		2021-12-31	2020-12-31
<b>TILLGÅNGAR</b>			
<b>Anläggningstillgångar</b>			
<i>Immateriella anläggningstillgångar</i>	7		
Koncessioner, patent, licenser, varumärken samt liknande rättigheter		1 341	1 261
<i>Summa immateriella anläggningstillgångar</i>		1 341	1 261
<i>Materiella anläggningstillgångar</i>			
Inventarier, verktyg och installationer	8	111	272
<i>Summa materiella anläggningstillgångar</i>		111	272
<i>Finansiella anläggningstillgångar</i>			
Andelar i koncernföretag	9	0	—
<i>Summa finansiella anläggningstillgångar</i>		0	—
<b>Summa anläggningstillgångar</b>		<b>1 452</b>	<b>1 533</b>
<b>Omsättningstillgångar</b>			
<i>Kortfristiga fordringar</i>			
Kundfordringar		8 640	12 334
Fordringar hos koncernföretag	10	35 801	24 537
Aktuella skattefordringar		30	589
Övriga fordringar		747	368
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		1 362	2 291
<i>Summa kortfristiga fordringar</i>		46 580	40 119
<b>Summa omsättningstillgångar</b>		<b>46 580</b>	<b>40 119</b>
<b>SUMMA TILLGÅNGAR</b>		<b>48 032</b>	<b>41 652</b>

2022071413931

2022071413932

	2021-12-31	2020-12-31
<b>EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>		
<b>Eget kapital</b>		
<i>Bundet eget kapital</i>		
Aktiekapital	100	100
Reservfond	20	20
Fond för utvecklingsutgifter	1 323	1 224
<i>Summa bundet eget kapital</i>	<i>1 443</i>	<i>1 344</i>
<i>Fritt eget kapital</i>		
Balanserat resultat	8 366	7 819
Årets resultat	228	646
<i>Summa fritt eget kapital</i>	<i>8 594</i>	<i>8 465</i>
<b>Summa eget kapital</b>	<b>10 037</b>	<b>9 809</b>
<b>Obeskattade reserver</b>		
Periodiseringsfonder	7 145	8 197
<b>Summa obeskattade reserver</b>	<b>7 145</b>	<b>8 197</b>
<b>Kortfristiga skulder</b>		
Förskott från kunder	297	141
Leverantörsskulder	2 272	1 259
Skulder till koncernföretag	25 000	18 179
Övriga skulder	454	1 614
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	2 827	2 453
<b>Summa kortfristiga skulder</b>	<b>30 850</b>	<b>23 646</b>
<b>SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>	<b>12 48 032</b>	<b>12 41 652</b>

## NOTER

### Not 1 ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR

#### **Redovisnings- och värderingsprinciper**

##### **Valt regelverk**

Semantix Translation Sweden ABs årsredovisning har upprättats enligt årsredovisningslagen och BFNAR 2012: 1 Årsredovisning och koncernredovisning (K3).

##### **Utländska valutor**

Monetära tillgångs- och skuldposter i utländsk valuta värderas till balansdagens kurs. Transaktioner i utländsk valuta omräknas enligt transaktionsdagens avistakurs.

##### **Intäktsredovisning**

###### **Tjänsteuppdrag**

För tjänsteuppdrag till fast pris redovisas de inkomster och utgifter som är hänförliga till ett utfört tjänsteuppdrag som intäkt respektive kostnad i förhållande till uppdragets färdigställandegrad på balansdagen (successiv vinstavräkning). Ett uppdrags färdigställandegrad bestäms genom att nedlagda utgifter på balansdagen jämförs med beräknade totala utgifter. I de fall utfallet av ett uppdrag inte kan beräknas på ett tillförlitligt sätt, redovisas intäkter endast i den utsträckning som motsvaras av de uppkomna uppdragsutgifter som sannolikt kommer att ersättas av beställaren. En befarad förlust på ett uppdrag redovisas omgående som kostnad.

För tjänsteuppdrag på löpande räkning redovisas inkomsten som är hänförlig till ett utfört tjänsteuppdrag som intäkt i takt med att arbete utförs och material levereras eller förbrukas.

##### **Inkomstskatter**

Aktuella skatter värderas utifrån de skattesatser och skatteregler som gäller på balansdagen. Uppskjutna skatter värderas utifrån de skattesatser och skatteregler som är beslutade före balansdagen. Aktuell skatt, liksom förändringen i uppskjuten skatt, redovisas i resultaträkningen om inte skatten är hänförlig till en händelse eller transaktion som redovisas direkt i eget kapital. Skatteeffekter av poster som redovisas direkt mot eget kapital, redovisas mot eget kapital.

##### **Immateriella anläggningstillgångar**

Immateriella anläggningstillgångar redovisas till anskaffningsvärde minskat med ackumulerade avskrivningar och nedskrivningar. Avskrivningar görs linjärt över den bedömda nyttjandetiden. Goodwill skrivs av linjärt över den beräknade nyttjandeperioden, max tio år i enlighet med K3.

##### **Materiella anläggningstillgångar**

Materiella anläggningstillgångar redovisas till anskaffningsvärde minskat med avskrivningar. I anskaffningsvärdet ingår utgifter som direkt kan hänföras till förvärvet av tillgången. När en komponent i en anläggningstillgång byts ut, utrangeras eventuell kvarvarande del av den gamla komponenten och den nya komponentens anskaffningsvärde aktiveras.

Tillkommande utgifter som avser tillgångar som inte delas upp i komponenter läggs till anskaffningsvärdet om de beräknas ge företaget framtida ekonomiska fördelar, till den del tillgångens prestanda ökar i förhållande till tillgångens värde vid anskaffningstidpunkten. Utgifter för löpande reparation och underhåll redovisas som kostnader.

Materiella anläggningstillgångar skrivs av systematiskt över tillgångens bedömda nyttjandeperiod. När tillgångarnas avskrivningsbara belopp fastställs, beaktas i förekommande fall tillgångens restvärde. Linjär avskrivningsmetod används för övriga typer av materiella tillgångar. Följande avskrivningstider tillämpas:

Typ	Nyttjandeperiod
Datorer	3 år
Inventarier	5 år
Förbättringsutgifter på annans fastighet	Kontraktstid

#### Nedskrivningar av icke-finansiella tillgångar

När det finns en indikation på att en tillgångs värde minskat, görs en prövning av nedskrivningsbehov. Har tillgången ett återvinningsvärde som är lägre än det redovisade värdet, skrivs den ner till återvinningsvärdet. Vid bedömning av nedskrivningsbehov grupperas tillgångarna på de lägsta nivåer där det finns separata identifierbara kassaflöden (kassagenererande enheter). För tillgångar, andra än goodwill, som tidigare skrivits ner görs per varje balansdag en prövning av om återföring bör göras. I resultaträkningen redovisas nedskrivningar och återföringar av nedskrivningar i den funktion där tillgången nyttjas.

#### Leasing

Samtliga leasingavtal där företaget är leasetagare redovisas som operationell leasing (hyresavtal), oavsett om avtalen är finansiella eller operationella. Leasingavgiften redovisas som en kostnad linjärt över leasingperioden.

#### Finansiella instrument

Finansiella instrument som redovisas i balansräkningen inkluderar värdepapper, kundfordringar och övriga fordringar, kortfristiga placeringar, leverantörsskulder och låneskulder. Instrumenten redovisas i balansräkningen när Semantix Translations Sweden AB blir part i instrumentets avtalsmässiga villkor.

Finansiella tillgångar tas bort från balansräkningen när rätten att erhålla kassaflöden från instrumentet har löpt ut eller överförs och koncernen har överfört i stort sett alla risker och förmåner som är förknippade med äganderätten.

Finansiella skulder tas bort från balansräkningen när förpliktelserna har reglerats eller på annat sätt upphört.

#### Kundfordringar och övriga fordringar

Fordringar redovisas som omsättningstillgångar med undantag för poster med förfallodag mer än 12 månader efter balansdagen, vilka klassificeras som anläggningstillgångar. Fordringar tas upp till det belopp som förväntas bli inbetalt efter avdrag för individuellt bedömda osäkra fordringar.

#### Låneskulder och leverantörsskulder

Låneskulder och leverantörsskulder redovisas initialt till anskaffningsvärde efter avdrag för transaktionskostnader. Alla transaktioner redovisas på likviddagen.

#### Avsättningar

Företaget gör en avsättning när det finns en legal eller informell förpliktelse och en tillförlitlig uppskattning av beloppet kan göras. Företaget nuvärdesberäknar förpliktelser som väntas regleras efter mer än tolv månader. Den ökning av avsättningen som beror på att tid förflyter redovisas som räntekostnad.

Avsättningar för omstrukturering görs när det föreligger en fastställd och utförlig omstruktureringsplan och berörda personer har informerats. Avsättningar görs för förlustkontrakt. Avsättning görs med det lägsta av den oundvikliga förlusten om kontraktet fullföljs, eller utgifter i form av skadestånd eller liknande om kontraktet bryts.

#### **Obeskattade reserver**

Obeskattade reserver redovisas med bruttobelopp i balansräkningen, inklusive den uppskjutna skatteskuld som är hänförlig till reserverna.

#### **Bokslutsdispositioner**

Förändringar av obeskattade reserver redovisas som bokslutsdispositioner i resultaträkningen. Koncernbidrag redovisas som bokslutsdispositioner. Koncernbidrag som lämnas från moderföretag till dotterföretag redovisas dock som en ökning av andelens redovisade värde.

#### **Rapportering för verksamhetsgrenar och geografiska marknader**

Koncernens verksamhetsgrenar utgörs av förmedling av tolktjänster, översättningstjänster samt språkutbildning. Verksamheten äger rum på de geografiska marknaderna Sverige, EU samt utanför EU.

#### **Uppskattningar och bedömningar**

Företagsledningen gör uppskattningar och bedömningar om framtiden. De uppskattningar för redovisning sändamål som blir följden av dessa kommer, definitionsmässigt, sällan exakt att motsvara det verkliga resultatet. Vidare krävs att ledningen gör vissa bedömningar vid tillämpning av företagets redovisningsprinciper. Uppskattningar och bedömningar av upplupna kostnader och intäkter utvärderas löpande och baseras på historisk erfarenhet och andra faktorer.

Företagsledningen är dock inte medveten om några uppskattningar eller bedömningar i aktuellt bokslut som är av betydande risk eller väsentlig betydelse för tillgångar, skulder, intäkter eller kostnader det innevarande räkenskapsåret.

#### **Övriga upplysningar**

##### **Koncernförhållanden**

Närmast överordnade moderföretag som upprättar koncernredovisning i vilken företaget ingår är TransPerfect Translations AB, 556678-9870. Uppgifter om inköp och försäljning mot andra koncernföretag finns angivet i not.

##### **Nyckeltalsdefinitioner**

Nedan definieras nyckeltalen i förvaltningsberättelsens flerårsöversikt.

*Soliditet = Justerat eget kapital / Totalt kapital*

*Kommentar: Justerat eget kapital beräknas som eget kapital plus 79,4 % av obeskattade reserver.*

*Avkastning på totalt kapital = (Rörelseresultat + Finansiella intäkter) / Totalt kapital*

2022071413936

<b>Not 2</b>	<b>Inköp och försäljning mellan koncernföretag</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
	Inköp från andra koncernföretag	5 312	15 248
	Nedan anges andelen av årets inköp och försäljning avseende koncernföretag.		
	Inköp	17 %	34 %
	Försäljning	0 %	0 %
<b>Not 3</b>	<b>Erhållna bidrag för personal</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
	Stöd för korttidsarbete	1	477
		<b>1</b>	<b>477</b>
<b>Not 4</b>	<b>Personal</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
	<i>Löner och andra ersättningar</i>		
	Övriga anställda	5 552	7 074
	<i>Totala löner och andra ersättningar</i>	5 552	7 074
	<i>Sociala kostnader och pensionskostnader</i>		
	Sociala kostnader	2 679	3 010
	(varav pensionskostnader till övriga anställda)	726	708
	<i>Totala löner, andra ersättningar, sociala kostnader samt pensioner</i>	8 231	10 085
	<i>Medelantalet anställda</i>		
	Män	2	4
	Kvinnor	9	11
	<i>Medelantalet anställda</i>	11	15
<b>Not 5</b>	<b>Ränteintäkter och liknande resultatposter</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
	Ränteintäkter	22	0
	Ränteintäkter koncernen	221	614
	Ränteintäkter skattekonto	-	7
	Valutakursdifferenser	437	-
	<i>Summa</i>	681	621
<b>Not 6</b>	<b>Räntekostnader och liknande resultatposter</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
	Räntekostnader	-	0
	Räntekostnader skattekonto	-	5
	Valutakursdifferenser	-	739
	<i>Summa</i>	-	744

2022071413937

Not 7	Immateriella anläggningar	2021-12-31	2020-12-31
	Ingående anskaffningsvärden	2 161	1 929
	<i>Förändringar av anskaffningsvärden</i>		
	Inköp	794	231
	Utgående anskaffningsvärden	2 954	2 161
	Ingående avskrivningar	-899	-231
	<i>Förändringar av avskrivningar</i>		
	Årets avskrivningar	-714	-669
	Utgående avskrivningar	-1 614	-899
	<b>Redovisat värde</b>	<b>1 341</b>	<b>1 261</b>
Not 8	Inventarier, verktyg och installationer	2021-12-31	2020-12-31
	Ingående anskaffningsvärden	1 221	1 221
	Utgående anskaffningsvärden	1 221	1 221
	Ingående avskrivningar	-949	-780
	<i>Förändringar av avskrivningar</i>		
	Årets avskrivningar	-161	-169
	Utgående avskrivningar	-1 110	-949
	<b>Redovisat värde</b>	<b>111</b>	<b>272</b>
Not 9	Andelar i koncernföretag	2021-12-31	2020-12-31
	Ingående anskaffningsvärden	0	-
	<i>Förändringar av anskaffningsvärden</i>		
	Inköp	1 975	-
	Utgående anskaffningsvärden	1 975	-
	Ingående nedskrivningar	0	-
	<i>Förändringar av nedskrivningar</i>		
	Årets nedskrivningar	-1 975	-
	Utgående nedskrivningar	-1 975	-
	<b>Redovisat värde</b>	<b>0</b>	<b>-</b>
Not 10	Fordringar hos koncernföretag	2021-12-31	2020-12-31
	Semantix International AB	35 801	18 637
	Semantix Norway AS	-	4 500
	Semantix Translations UK Ltd	-	1 400
		<b>35 801</b>	<b>24 537</b>

I fordringar hos koncernföretag ingår Semantix Translation Sweden ABs del i moderbolagets gemensamma cashpool.

2022071413938

Not 11	Skulder till koncernföretag	2021-12-31	2020-12-31
	Semantix International AB	-	-10 593
	Semantix Språkcentrum AB	-25 000	-4 837
	Semantix International Group AB	-	-1 500
	Semantix Tolkvox AB	-	-1 250
		<b>-25 000</b>	<b>-18 179</b>

Not 12	Vinstdisposition	2021-12-31	2020-12-31
	Balanserade vinstmedel	-8 366	-7 819
	Årets resultat	-228	-646
		<b>-8 594</b>	<b>-8 465</b>

**Not 13**      **Väsentliga händelser efter räkenskapsårets slut**

Inga väsentliga händelser har inträffat efter räkenskapsårets slut.

UNDERSKRIFTER

Stockholm 2022-06-30

2022071413939



Philip Shawe



Roy Trujillo



Shirley Shawe

Vår revisionsberättelse har lämnats 2022-06-30

Baker Tilly Stint AB



Mikael Nilsson  
Huvudansvarig revisor

## Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Semantix Translations Sweden AB

Org.nr 556434-4090

### Rapport om årsredovisningen

#### *Uttalanden*

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Semantix Translations Sweden AB för räkenskapsåret 2021.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Semantix Translations Sweden ABs finansiella ställning per den 2021-12-31 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

#### *Grund för uttalanden*

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Vi är oberoende i förhållande till Semantix Translations Sweden AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

#### *Övriga upplysningar*

Revisionen av årsredovisningen för räkenskapsåret 2020 har utförts av en annan revisor som lämnat en revisionsberättelse daterad 2021-06-11 med omodifierade uttalanden i *Rapport om årsredovisningen*.

#### *Styrelsens och verkställande direktörens ansvar*

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om styrelsen och verkställande direktören avser att likvidera bolaget, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

#### *Revisorns ansvar*

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.



Som del av en revision enligt ISA använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.

- skaffar vi oss en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.

- utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.

- drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.

- utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Vi måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Vi måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat.

## Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

### Uttalanden

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Semantix Translations Sweden AB för räkenskapsåret 2021 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

### Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Vi är oberoende i förhållande till Semantix Translations Sweden AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

### *Styrelsens och verkställande direktörens ansvar*

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

### *Revisorns ansvar*

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på vår professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att vi fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Vi går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för vårt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för vårt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har vi granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Stockholm den 30 juni 2022

Baker Tilly Stint AB



Mikael Nilsson  
Auktoriserad revisor